CIANO®
AQUARIUM

THERMOMETER

(EN) Instruction Manual
(FR) Manuel d'instructions
(DE) Betriebsanleitung
(NL) Gebruiksaanwijzing
(PT) Manual de instruções
(IT) Manuale di istruzioni
(ES) Manual de instrucciones
(SE) Bruksanvisning

A40701-00

(EN) OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
(FR) INSTRUCTIONS DE SECURITEET D'UTILISATION
(DE) INBETRIEBNAHME UND WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
(NL) VEILIGHEIDS-INSTRUCTIES EN GEBRUIKAANWIJZING
(PT) INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO
(IT) ISTRUZIONI PER L'USO
(ES) INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y DE UTILIZACION
(SE) SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH BRUKSANVISNING

EN - This device is intended to be used for fresh water aquariums. Keep the thermometer out of reach of children. Swallowing the battery may be fatal. If the battery has been swallowed, contact a hospital immediately. Do not drop the thermometer and do not expose it to heavy shock, as the thermometer is not shock-protected construction. Do not disassemble the unit, do not make any modifications and do not touch the circuitry. Cleaning the thermometer: Never use agressive cleaning agents.

FR - Cet appareil est destiné à une utilisation en aquarium d'eau douce. Conserver le thermomètre hors de portée des enfants. L'ingestion de la pile peut être mortelle. En cas d'ingestion de la pile, contacter immédiatement un hôpital. Ne pas faire tomber le thermomètre et ne pas l'exposer à des chocs violents, car il n'est pas conçu pour résister aux chocs. Ne pas démonter l'appareil, ne pas le modifier et ne pas toucher aux circuits électroniques. Nettoyage du thermomètre : n'utilisez jamais de détergents agressifs.

DE - Dieses Gerät ist zur Verwendung in Süßwasseraquarien bestimmt. Das Thermometer für Kinder unzugänglich aufbewahren. Das Verschlucken der Batterie kann tödlich sein. Wurde die Batterie verschluckt, sofort ein Krankenhaus kontaktieren. Das Thermometer nicht fallen lassen und keinen starken Stößen aussetzen, da es nicht stoßfest ausgeführt ist. Das Gerät nicht zerlegen, keine Veränderungen daran vornehmen und die Elektronik nicht berühren. Reinigung des Thermometers: Keine angreifenden Reinigungsmittel benutzen.

NL - Dit apparaat is bestemd voor gebruik in zoetwateraquaria. Bewaar de thermometer buiten het bereik van kinderen. Het inslikken van de batterij kan dodelijk zijn. Neem bij inslikken van de batterij onmiddellijk contact op met een ziekenhuis. Laat de thermometer niet vallen en stel hem niet bloot aan zware schokken, aangezien de thermometer niet schokbestendig is. Demonteer het apparaat niet, breng er geen wijzigingen in aan en raak de elektronica niet aan. Reiniging van de thermometer: Gebruik noolt agressieve reinigingsmiddelen.

PT - Este dispositivo destina-se a ser utilizado em aquários de água doce. Mantenha o termómetro fora do alcance das crianças. A ingestão da bateria pode ser fatal. Em caso de ingestão da bateria, procure imediatamente um hospital. Não deixe cair o termómetro nem o exponha a impactos fortes, pois não possui uma estrutura resistente ao choque. Não desmonte o aparelho, não faça modificações e não toque nos circuitos. Limpeza do termómetro: Nunca utilizar detergentes agressivos.

IT - Questo dispositivo è destinato all'uso in acquari d'acqua dolce. Tenere il termometro fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione della batteria può essere letale. In caso di ingestione della batteria, rivolgersi immediatamente a un ospedale. Non far cadere il termometro e non esporlo a forti urti, in quanto non è progettato per resistere agli urti. Non smontare l'apparecchio, non apportarvi modifiche e non toccare i circuiti elettronici. Pulizia del termometro: Non utilizzate mai dei prodotti detergenti agressivi.

ES - Este dispositivo está destinado a su uso en acuarios de agua dulce. Mantenga el termómetro fuera del alcance de los niños. La ingestión de la pila puede ser mortal. En caso de ingestión de la pila, acuda inmediatamente a un hospital. No deje caer el termómetro ni lo exponga a golpes fuertes, ya que no está diseñado para resistir impactos. No desmonte el aparato, no lo modifique ni toque los circuitos electrónicos. Limpieza del termómetro: no utilizar producto detergente agresivo.

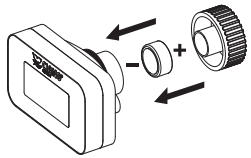
SE - Denna enhet är avsedd att användas i sötvattensakvarier. Förvara termometern utom räckhåll för barn. Att svälja batteriet kan vara livsfarligt. Om batteriet har svalts ska du omedelbart kontakta ett sjukhus. Tappa inte termometern och utsätt den inte för kraftiga stötar, eftersom termometern inte är stöttålig. Ta inte isär enheten, gör inga ändringar och vidrör inte elektroniken. Rengöring av termometern: Använd aldrig kemiska rengöringsmedel.

Accuracy | Précision | Genauigkeit | Nauwkeurigheid | Precisão | Precisione | Precisión | Noggrannhet	+/- 1°C
Measurement range | Plage de mesure | Messbereich | Meetbereik | Intervalo de medição | Campo di misura | Rango de medición | Mätområde	-50˚C ~ 70˚C
Rated Voltage: | Tension nominale: Nennspannung: | Nominale spanning: | Tensão nominal: | Tensione nominale: | Tensión nominal: | Märkspänning:	DC 1.5V ⎓ (⎓:Direct current)
Battery | Pile | Batterie | Batterij | Pilha Batteria | Pila | Batteri	LR44 or equivalent (1.5v)
Operating environment: | Environnement d'utilisation: | Betriebsumgebung: | Gebruiksomgeving: | Ambiente de funcionamento: | Ambiente di funzionamento: | Entorno de funcionamiento: | Driftsmiljö:	0˚ to 50˚C

< -50˚C L˚C
> 70˚C H˚C

(EN) INSTALLATION
(PT) INSTALAÇÃO
(FR) INSTALLATION
(IT) INSTALLAZIONE
(DE) INSTALLATION
(ES) INSTALACIÓN
(NL) INSTALLATIE
(SE) INSTALLATION





(A) Battery compartment | Compartiment à piles | Batteriefach | Batterijcompartiment | Compartimento da pilha | Vano batterie | Compartimento de las pilas | Batterifack

(B) Sealling ring | Bague d'étanchéité | Dichtungsring | Afdichtring | Anel de vedação | Anello di tenuta | Anillo de estanqueidad | Tätningsring

(C) Battery cover | Couvercle de batterie | Batteriefachdeckel | Batterijdeksel | Tampa da bateria | Coperchio del vano batterie | Tapa de la batería | Batterilucka

EN - Open the battery cover and insert battery into the battery compartment (respect battery polarity). To ensure the product is waterproof, do not remove the sealling ring, keep it clean and tighten the cover completely. If the display segments appear to be losing contrast, the battery has to be replaced. Do not immerse this device below 1 meter.

FR - Ouvrir le couvercle de batterie et insérer la pile dans le compartiment à piles (en respectant la polarité). Pour garantir l'étanchéité du produit, ne pas retirer la bague d'étanchéité (B), la maintenir propre et visser complètement le couvercle. Si les segments de l'afficheur semblent perdre de leur contraste, la pile doit être remplacée. Ne pas immerger cet appareil au-delà de 1 mètres.

DE - Den Batteriefachdeckel öffnen und die Batterie in das Batteriefach einsetzen (auf die richtige Polarität achten). Um die Wasserdichtigkeit des Produkts zu gewährleisten, den Dichtungsring (B) nicht entfernen, ihn sauber halten und den Deckel vollständig festdrehen. Wenn die Segmente der Anzeige an Kontrast zu verlieren scheinen, muss die Batterie ausgetauscht werden. Nicht versenken dieses Gerät unter mehr als 0,70 Meter.

NL - Open het batterijdeksel en plaats de batterij in het batterijcompartiment (let op de polariteit). Om de waterdichtheid van het product te garanderen, mag de afdichtring (B) niet worden verwijderd; houd deze schoon en draai het deksel volledig vast. Als de segmenten van het display aan contrast lijken te verliezen, moet de batterij worden vervangen. Dit apparaat niet dieper dan 1m onderdompelen.

PT - Abra a tampa do compartimento da bateria e insira a bateria (respeitando a polaridade). Para garantir a estanqueicidade do produto, não retire o anel de vedação, mantenha-o limpo e feche a tampa firmemente. Se os segmentos do visor apresentarem perda de contraste, a bateria deve ser substituída. Não mergulhar este aparelho a uma profundidade superior a 1 metro.

IT - Aprire il coperchio del vano batterie e inserire la batteria nel vano batterie (rispettando la polarità). Per garantire l'impermeabilità del prodotto, non rimuovere l'anello di tenuta (B), mantenerlo pulito e avvitare completamente il coperchio. Se i segmenti del display sembrano perdere contrasto, occorre sostituire la batteria. Non immergere l'apparecchio oltre i 1 metri di profondità.

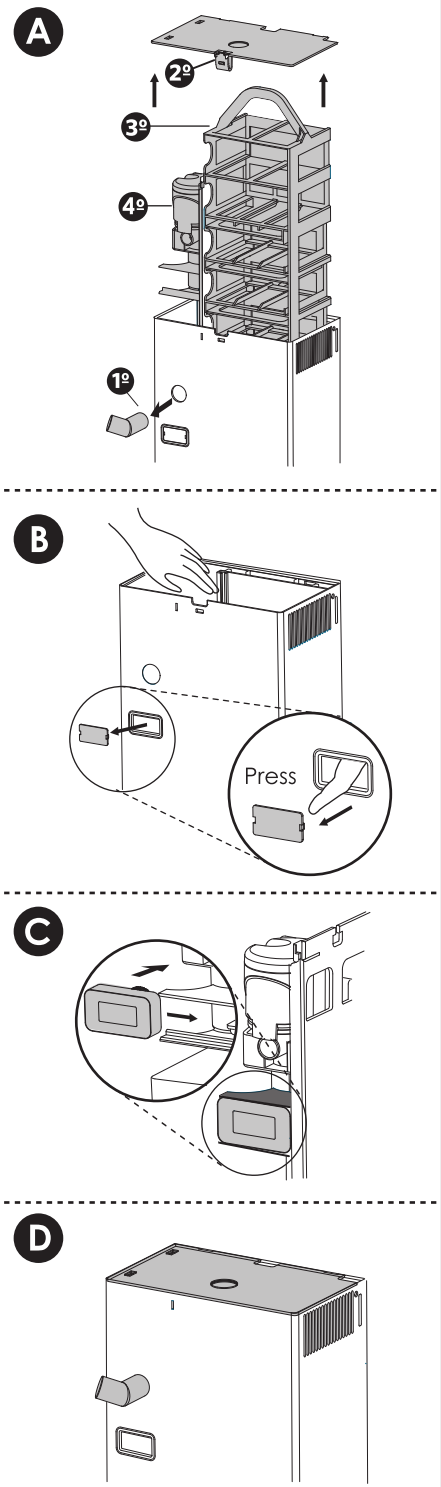
ES - Abra la tapa de la batería e introduzca la pila en el compartimento de las pilas (respetando la polaridad). Para garantizar la estanqueidad del producto, no retire el anillo de estanqueidad (B), manténgalo limpio y enrosque completamente la tapa. Si los segmentos de la pantalla parecen perder contraste, debe sustituirse la pila. No sumergir este aparato a más de 1 metros.

SE - Öppna batteriluckan och sätt i batteriet i batterifacket (observera polariteten). För att produkten ska förbli vattentät får tätningsringen (B) inte tas bort; håll den ren och skruva åt luckan helt. Om displaysegmenten verkar förlora kontrast måste batteriet bytas. Sänk inte ner denna apparat mer än 1 meter.

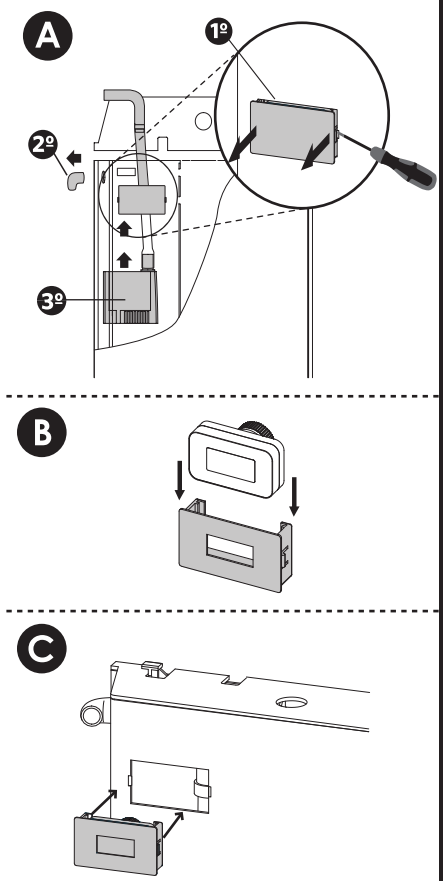
Al Azul

CIANO Aquarium, S.A.
Rua de Revinhade, nº1055, 4650-376 Felgueiras Portugal
Tel.: 00351 255 340 450 | info@ciano.pt | www.ciano.pt

CFBIO XL



CFBIO*150 & 250*
CFBIO L



EN - Environment protection! Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Take it to your local waste collection centre. **FR - Participons à la protection de l'environnement!** Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué. **DE - Schützen Sie die Umwelt!** Ihr Gerät enthält mehrere unterschiedliche, wiederverwertbare Wertstoffe. Bitte geben Sie Ihr Gerät zum Entsorgen nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstofthof). **NL - Samen het milieu beschermen!** Uw toestel bevat meerdere recycleerbare materialen. Breng deze naar een containerpark of naar een erkend service center, bevoegd voor de recyclage. **PT - Proteção do ambiente em primeiro lugar!** O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados. Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento. **IT - Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!** Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati. Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato. **ES - ¡ Participe en la conservación del medio ambiente !** Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables. Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Especifico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada. **SE - Var rädd om miljön!** Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas. Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

(EN) GUARANTEE | (FR) GARANTIE | (DE) GARANTIE | (NL) GARANTIE
(IT) GARANZIA | (ES) GARANTÍA | (PT) GARANTIA | (SE) GARANTI

EN - This CIANO® product is guaranteed against any defect in materials or workmanship for a period of 24 months from the date of delivery. This warranty does not cover damage resulting from knocks or impacts, incorrect use or handling, use other than that for which the product was designed, the use of an incompatible battery, or improper servicing or repairs. Where the warranty applies, present the product and the proof of purchase to the retailer. For any questions regarding the operation of your warranty, please contact CIANO® after-sales service: +351 255 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

FR - Ce produit CIANO® est garanti contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 24 mois à compter de la date de livraison. La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de coups ou de chocs, d'une utilisation ou d'une manipulation incorrecte, d'une utilisation non conforme à la destination du produit, de l'utilisation d'une pile non compatible, ainsi que d'interventions ou de réparations inappropriées. Lorsque la garantie s'applique, présentez le produit et la preuve d'achat au revendeur. Pour toute question relative à votre garantie, contactez le service après-vente CIANO® : +351 255 340 450 | E-mail : sav@ciano.pt

DE - Dieses CIANO®-Produkt ist für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Lieferdatum gegen Material- und Herstellungsfehler garantiert. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch Schläge oder Stöße, durch unsachgemäße Verwendung oder Handhabung, durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, durch die Verwendung einer nicht kompatiblen Batterie sowie durch unsachgemäße Eingriffe oder Reparaturen entstehen. Wenn die Garantie gilt, legen Sie dem Händler das Produkt und den Kaufbeleg vor. Für Fragen zur Garantie wenden Sie sich bitte an den CIANO®-Kundendienst: +351 255 340 450 | E-Mail: sav@ciano.pt

NL - Dit CIANO®-product is gedurende 24 maanden vanaf de leveringsdatum gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen schade die het gevolg is van stoten of schokken, verkeerd gebruik of verkeerde behandeling, gebruik dat niet in overeenstemming is met het beoogde gebruik van het product, het gebruik van een niet-compatibele batterij of ondeskundige ingrepen of reparaties. Indien de garantie van toepassing is, dient u het product en het aankoopbewijs bij de verkoper te overleggen. Voor vragen over uw garantie kunt u contact opnemen met de CIANO®-klantenservice: +351 255 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

PT - Este produto CIANO® está garantido contra qualquer defeito de material ou de mão-de-obra, durante um período de 24 meses a partir da data de entrega do bem. Esta garantia não cobre os danos que possam ocorrer na sequência de agressões ou choques, de uma utilização ou manuseio incorreto, de uma utilização não conforme para o qual o produto foi concebido, da utilização de uma bateria não compatível, e de intervenções ou reparações incorretas.No caso onde a garantia se aplica, apresentar ao revendedor o produto e o comprovativo de compra. Para qualquer pergunta relativa ao funcionamento da sua garantia, contacte o serviço pós-venda da CIANO® no seguinte número: +351 255 340 450 I E-mail: sav@ciano.pt .

IT - Questo prodotto CIANO® è coperto da garanzia contro difetti di materiale o di fabbricazione per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna. La presente garanzia non copre i danni derivanti da urti o colpi, da un uso o una manipolazione scorretti, da un uso non conforme alla destinazione d'uso del prodotto, dall'impiego di una batteria non compatibile, nonché da interventi o riparazioni non corretti. Nei casi in cui la garanzia si applichi, presentare al rivenditore il prodotto e la prova d'acquisto. Per qualsiasi domanda relativa alla garanzia, contattare il servizio post-vendita CIANO®: +351 255 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

ES - Este producto CIANO® está garantizado contra cualquier defecto de material o de fabricación durante 24 meses a partir de la fecha de entrega. La presente garantía no cubre los daños derivados de golpes o impactos, de un uso o una manipulación incorrectos, de un uso no conforme con el uso previsto del producto, de la utilización de una pila no compatible, ni de intervenciones o reparaciones incorrectas. Cuando proceda la garantía, presente el producto y el comprobante de compra al distribuidor. Para cualquier consulta relativa a su garantía, contacte con el servicio posventa de CIANO®: +351 255 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

SE - Denna CIANO®-produkt är garanterad mot material- eller tillverkningsfel under en period på 24 månader från leveransdatum. Garantin omfattar inte skador som uppstått till följd av slag eller stötar, felaktig användning eller hantering, användning som inte överensstämmer med produktens avsedda användning, användning av ett batteri som inte är kompatibelt eller felaktigt utförda ingrepp eller reparationer. När garantin gäller, lämna in produkten och inköpsbeviset till återförsäljaren. För frågor om din garanti, kontakta CIANO® kundservice: +351 255 340 450 | E-post: sav@ciano.pt